

## Carta yu ixli'a'xt'uycha ts'o'nilh an Pablo an Timoteo

### *Jala'axa'alanti*

<sup>1</sup> Kit'in ikPablo, yu kimala'achay an Cristo Jesús la ixtalakask'i an Dios, ani jatsukunti iklhith'ajun yucha yu kaxta'nin an Cristo Jesús.  
<sup>2</sup> Ikla'axa'alayani kints'alh Timoteo. An kim-Payk'an Dios chi an kiJamach'alhkatk'an Cristo Jesús kataxta'nini ixjamapaynintik'an chi oxi jatawlhnat.

### *An Pablo xt'a'a lhimala'puchajun*

<sup>3</sup> Ikpast'ak'ani tunkuw chi ts'isi akxni iktapayniy chi o'sliyani iklhixta'niy lhimala'puchajun milakata an Dios, yu laka stalan'a jatapast'ak'at ikt'atapatsay, tacha ta'ilhtulh an yu ta xajkahlila'ts'in.  
<sup>4</sup> Chi akxni ikpast'ak'a ami'alhut sawalhcha ikla'ts'imputunan para li sawalhcha ak'achalh.  
<sup>5</sup> Ikpast'ak'a li jak'iklak'a'inin sawalh, tacha aminana Loida chi aminati Eunice yu p'ulhnaj tajakiklaka'inilh. Chi ijk'atsayi li uxint'i wach'u ch'uni jak'iklak'a'inin.

<sup>6</sup> Xliyu iklhimap'a'siyan li ali amak'ilhnut'i an xajikmi tapatsat yu xta'nin an Dios akxni ikmuk'anin an kimaka la mi'uktan. <sup>7</sup> Mu an Dios jantu kintaxta'nin takuwin yu wa talhanan, yucha kintaxta'nin takuwin yu alhp'as,

yu jamapayninin chi li lay ka'ilhtuw an tanlhun yu laj'oxi. <sup>8</sup> Pus jant'u k'alhimaxani li lhich'iwininy ixlakata an kiJamach'alhkatk'an, chi wach'u jant'u ak'int'amaxan, mu kit'in yucha kima'alhilata. Apalij uxint'i wachu an la ix'alhp'asninti Dios k'alhit'ayanini an la'lhima'alh'ajna tanlhun ixlakata an laj'oxi chiwinti. <sup>9</sup> Mu an Dios kintama'alhtaxtuncha chi kintalhi'ancha laka stalan'a jatsukunti, chi jantu wa xliyu li tanlhuncha tu'u lak'ilhtuw, wa xliyu li kintamapaynin chi yuchacha chuncha nawlh. Ani jamapayninti yucha an Cristo Jesusi chuncha kintapuxta'nin akxni jantuka' ix'a'tayniy an panch'e'ex. <sup>10</sup> Chi chaway an jamapayninti tasuycha li kilachilhcha an kiJama'alhtaxtunuk'an Cristo Jesús, yu laklhajalh an lhinin chi yucha an laj'oxicha chiwinti pumalakasulh tan putunkuwan jatsukunti yu jantu lay niy.

<sup>11</sup> An Dios kilhijunilhi li ajkamak'atsaaninilhi ani chiwinti chi kimala'achaycha ak'alh lhichiwiniy chi li maestrojcha akjunlhi. <sup>12</sup> Chi ani yuchacha ixlakata li tanlhuncha la'lhima'alh'ajna iklhitsukuy. Pero jantu ikmaxanan, mu ijk'atsayi tichini ijkiklaka'itacha chi ijk'atsay li lhitala'si li yucha layi ma'ay yu kimalhistaknita sta akxni kachinacha wilhchan.

<sup>13</sup> Laka an jakiklaka'inti chi laka an jamapayninti yu pula'a'iw an Cristo Jesús, yuch'a k'ap'u'ilht'u an laj'oxi jatapast'ak'at yu kit'in ikmasunin. <sup>14</sup> La ix'alhp'asninti an yu kintaput'awnan Stalan'a Takuwini k'ap'ulhist'akt'i an laj'oxi jatapast'ak'at yu malhist'aknik'ant'a.

<sup>15</sup> K'ats'aycha li ixchuxk'an an yu tawilanalh

la xalakaat'un Asia kintamakaw'olh, sta an Figelo chi an Hermógenes. <sup>16</sup> An ixfamilia an Onesíforo kajalhi'a'tayjulhi an Jamach'alhkat, mu yucha wanaj a'lhuwi kima'oximaj'ayalh chi jantu kint'amaxanalhi akxni xakimalaklhchawkanta chi xakimakch'ikanta laka cadenaj. <sup>17</sup> Yucha apalij, akxni cha'alhcha Roma stak kimpuxkawlhitsukulh sta kila'cha'alh. <sup>18</sup> An Jamach'alhkat kamakawnilhi kala'cha'alh ixjama-payninti akxni kachinacha anchunu wilhchan. Uxint'i oxi k'ats'ay tacha stak kinta'a'tayjun an Onesíforo an la'acha'an Éfeso.

## 2

### *Oxi issoldado an Jesucristo*

<sup>1</sup> Pus uxint'i kints'alh k'ap'ut'a'oximaj'ayat'i an jamapayninti yu lhit'ajun an Cristo Jesús. <sup>2</sup> Ch'i yu k'i'alha'asmatt'a iknajun la ix'ukxlakapuk'an lhuw lapanakni, yuch'a k'ajalhi'un an lapanakni yu tamuktaxtuy sawalh li katat'alamasuniya wachu an ali'in.

<sup>3</sup> Akilat'ama'alh'ajnow tacha oxi issoldado an Jesucristo. <sup>4</sup> Jantu xamati soldado lhima'ats'an'ay ixpanch'e'ex wa sawalhcha kapastaklhi tanlhun yu tapasay laka xajatsukunti yu jantu pu-soldado. Yucha wa yuchacha past'ak'a tani kalhima'an'achayacha ixcapitán. <sup>5</sup> Chi wanajcha chun yu inta ma'lalhajay tu'u amanti jantu tu'u katilhajaxtulh li jantu ts'ajwi ilhtuy tani kalalhcha. <sup>6</sup> Yu tapatsay lakakuxtu t'acha'ani li yucha yu p'ulhnaj kala'a'ilh yu ix'anuncha kuna yu alilh. <sup>7</sup> K'asa' p'ast'akt'i an yu iknajun,

chi an Jamach'alhkat ka'a'tayjuyani li p'alay oxi k'alhimach'a'xat'i chux ani.

<sup>8</sup> K'ap'ast'akt'i an Jesucristo, yu ta lhila'ts'in an David yu la'awcho'olh tacha najun an laj'oxi chiwinti yu ikhichiwiniiy. <sup>9</sup> Chi ixlakata ani, iklhima'alh'ajnan, asta kilhimalaklhchawkan tacha ma'lhta'alhini'. Pero an ixchiwinti Dios jantu lalkhchajuy. <sup>10</sup> Xliyu kit'in chuxi ilhitayani'ojoy ixlakata li ijkamapayniya an yu Dios jasakxtuta, para li wachu katalhitsukulhi an ay ta'alhtaxtut yu ixpujun'alhincha yu pula'cha'ankan an Jesús.

<sup>11</sup> Ani chiwinti yucha sawalh:

Li kat'aniyaw, wachu kat'ala'awnaw.

<sup>12</sup> Li ma'alh'ajnanaw, wachu kat'ach'alhkatnanawi yucha.

Li nawnawi li jantu mispayaw, yucha wachu kanawna li jantu kintamispayan.

<sup>13</sup> Li jantu katimuktaxtuwi yu kintalhiyunan, yucha jantu chuni lay, yucha muktaxtuyi yu najun,

mu yucha jantu layi jantucha katimuktaxtunikalh ix'akstu yu najun li ka'ilhtuya'.

### *Yu oxi ixma'tapatsan an Dios*

<sup>14</sup> K'ajamap'ast'ak'anit'i ani. K'aja'uni la ix'ukxlakapu an Dios li jantu katalalhikixtukulhi tanlhun yu jantu tu'u lhitalalay, mu yucha wa taputs'an'aycha an yu ta'asmat'a.

<sup>15</sup> K'at'at'axt'unini para li oxi k'ach'ip'i la ix'ukxlakapu Dios, tacha ma'tapatsan yu jantu tu'u lhimaxanan, yu oxi putapatsay an chiwinti yu sawalh. <sup>16</sup> Jant'u k'anawi xkayaj chiwinti chi yu jantu tu'u lhitalalay, mu

yu chuncha talakchiwiniy wa palay palay-cha tapu'an tan jantu oxi. <sup>17</sup> Chi an ixchiwintik'an ta'a'pitsiy tacha jakanit yu ali ali p'uch'i'an. Chuncha tatapasay an Himeneo chi an Fileto, <sup>18</sup> yu'uncha tach'axpataxtulhcha an tan sawalh, yu'uncha tanajun li ma tapasalhcha li kala'awcho'okana', chunchacha tapulakt'ilhiniy an ixjakiklaka'intik'an an ali'in. <sup>19</sup> Pero an Dios yucha oxi ilhtuta tan oxi putasuy, tan ts'o'muk'akanta: "An Jamach'alhkat jamispayi yu ixnawin", chi "Ixchuxk'an yu ta'a'atant'asay an ixta'a'ut an Jamach'alhkat katamakawlhcha yu jantu oxi tanlhun."

<sup>20</sup> Lakatam laka cha'a jantu wa vasojcha yu de oro chi de plataja alin, wachu alini yu wa de k'iw chi de t'un, an ali yu palay sawalh lhitapalay tu'u pu'ilhtukan chi an ali yu wa tanlhuncha ajnik'a lakats'uniya pu'ilhtukan. <sup>21</sup> Li xamati yu stalan'a katsuku'alhiya, kacha'ana kajuna vaso yu lhitapalay, yu stalan'a, yu kalhitapalhniya an Jamach'alhkat. Chi la'asijtacha wa tuchicha yu oxi tu'u kapu'ilhtukana'.

<sup>22</sup> K'amak'aw wachu an tacha sawalhcha tak'atsan an yu wa tala'ta'ayat'ajunka', yucha an yu oxi tanlhuni k'ach'a'o'a, an jakiklaka'inti, an jamapayninti chi an oxi jatawlhnat ali an yu laka stalan'a ixjalhunutk'an ta'a'atant'asay an Jamach'alhkat. <sup>23</sup> Jant'u k'ama'lhak'ap'up'i yu wa tanlhuncha la lhikixtukut yu jantu tu'u lhitapalay, yuch'a k'ats'aycha li wa ilhtuycha li kala'aykalh. <sup>24</sup> Mu yu ixma'tsuku an Jamach'alhkat jantu wa kala'aytsukulhcha. Yucha chux lapanaki oxi kajat'alalhi'alh.

Yucha kalanilhi kamasulh chi jantu wa lascha katalh'amalh. <sup>25</sup> Chi kajamap'a'silhi an yu jantu k'is taja'asmatnan, laka jakilhpatinijk'atsat, para li sna an Dios kaja'ilhtulhi li katamakawlhcha yu jantu oxi jatsukunti, para li katamispalh an yu sawalh. <sup>26</sup> Chi kata'oslichan an tan jama'alhilata an xapay makxkay'un, an tan jamalakhchajuta, mu yucha chunchacha yu oxi lhiwilay.

### 3

*Lakatijla yu katalhitsukuya an lapanakni akxni xalakti'astancha wilhchan*

<sup>1</sup> Wach'u k'ak'ats'at'i ani: Li an xalakti'astancha wilhchan kamina yu la'lhima'anxkay panch'e'ex. <sup>2</sup> An lapanakni wa ka'akstujamapaynikanacha, an ali'in ixt'alapanaknik'an jantu katitat'alamapaynilh, wa yucha an tumincha sawalh katamapayniya'. Katalaj'ayajk'atsaya chi wa tanlhuncha kata'achaniya kata'ilhtuya masi yu jantu lhitapalay. <sup>3</sup> Jantucha xamati oxi katitala'ts'ilh chi katitamapaynilh, wa katamaslakininacha. Jantucha layi katitalaklhajalh tacha an wa tanlhuncha katapast'ak'a kata'ilhtuputuna'. Jantucha k'is oxi sawalhi tacha an katitalalh chi jantucha k'is katitala'ts'imputulhi chux an tanlhun yu laj'oxi. <sup>4</sup> Wa kataja'o'xcho'onunacha chi katatapujuya kata'ilhtuya an tanlhun. Wa yucha an tanlhuncha yu jantu tu'u laklhitapalayi sawalhcha kata'ilhtuputuna'. Chi wa yucha an yu oxicha talhik'atsan tapast'ak'a kata'ilhtuya', jantucha katitapuxkawli an Dios. <sup>5</sup> Katalaya li ma tajamapayninin, pero tacha an katalaya

la ixlakatijlak'an chunchacha katapumasuya li jantu talhit'ajuni an ix'alhp'asninti an jamapayninti.

Anchunu lapanakni jant'u t'u'u k'ajat'a'ilht'u. <sup>6</sup> Mu yu'uncha an yu talaktanuy laka lakcha'a chi talaj'o'xcho'oycha an t'akunin yu wa stakcha talhit'ajun ixtala'alhink'an, yu wa stakcha talhit'ajun tipaspit jatapast'ak'at yu jantu oxi. <sup>7</sup> Yu'uncha lhilhiji talaklanit'ajun an tanlhun, pero jantu a'tami lay tacha'an tamispay an yu sawalh. <sup>8</sup> Chi tacha an Janes chi an Jambres jantu ta'asmatnilhi an Moisés, wanajcha chuni talay yu'uncha, jantu ta'asmatputuni an yu sawalh. Ani lapanakni tatalakt'ilhinitacha ixjatapast'ak'atk'an, tamakawlhcha an jakik-laka'inti. <sup>9</sup> Pero jantu ma'ati katitat'a'alh, mu chux an lapanakni katalhakapu'ana li wa jantu tajalakpastaknan, tacha taputapasalh anchunu ixt'uyunk'an yu jantu ta'asmatniputulh an Moisés.

*Yu lhijunkan ka'ilhtulh an Timoteo*

<sup>10</sup> Pero uxint'i oxi t'aylhip'int'a tacha an ikmasuy. Tacha ikt'ajun, tuchini chunchacha ikhlilay, an kijakiklaka'inti, li ikhlitayaniy an tanlhun, an kijamapayninti chi an kintachaput li ikhlitayaniy. <sup>11</sup> Ch'i k'int'ala'ts'int'a li kinch'a'o'akan kilhitama'chapuputunkan chi an kima'alh'ajnat. Tacha an iklhitsukulh ma'alh'ajnat chi ikhlitayanilh an la'acha'an Antioquía, chi Iconio chi Listra. ¡Ikma'alh'ajnalhi li xakinch'a'o'akan! Pero an Jamach'alhkat kila'ma'alhtaxtu'olh. <sup>12</sup> Chi ixchuxk'an an yu

wachu oxi tat'a'aklatsukuputun an Cristo Jesús kajalhitama'chapukana'. <sup>13</sup> Pero an yu wa ay tajunita lapanakni chi an yu wa taja'o'xcho'onun wa palay palay kata'ana tan jantu oxi, kataja'o'xcho'onuna chi kaja'o'xcho'okana'. <sup>14</sup> Pero uxint'i wa k'at'aylhip'i an yu laklanit'acha, ch'i yu k'iklak'a'it'acha. Uxint'i k'ats'aycha tichini yu'unchacha tamasunin. <sup>15</sup> Chi wa mintajas'at'ati k'ats'at'a an ixchiwinti Dios, yucha yu lay kaxta'niyan jatapast'ak'at para li k'at'a'alht'axt'u, ixlakata li k'iklak'a'iy an Cristo Jesús. <sup>16</sup> Chux an tan ts'o'muk'akanta an ixchiwinti Dios yucha an Diosi chuncha chiwininta. Yucha pumasukan an tanlhun chi pujamap'a'sininkan chi pula'oxinikan ixjatapast'ak'at yu wa lhits'an'ay. Pujamatalanininkan para li oxi jatsukunti kalhitsukukalh, <sup>17</sup> para li an ixlapanak Dios oxi tukani kajalakpastaknalh chi oxi tukani kalanilh lay kalak'ilhtulh chux yu laj'oxi tanlhun.

## 4

<sup>1</sup> La ix'ukxlakapu an Dios chi an Cristo Jesús yu kamina la ixlich'alhkat chi yu kajajuna li oxi u jantu ixtat'ajun an yu tat'ajunka chi an yu talaknitacha, ikhlhijunani ani: <sup>2</sup> li k'alhich'iwini an ixchiwinti Dios, k'ajamak'ats'aanini akxni ixpaku chi masi akxni jantu ixpaku'. K'ajamat'anunin, k'ajamap'a'sin, ixlak'anti k'ajama'oximaj'ayan ch'i k'amasut'i. <sup>3</sup> Mu kachina panch'e'ex akxni jantucha katita'asmatputulh an yu laj'oxi lhamap'a'sin. Chi mu wa xliyu wa ixjatapast'ak'atchak'ani ta'ilhtuputun, wa lhuwcha maestrojnini



katalakask'ina para li wa yu oxicha talhiwilay kajajunikalh. <sup>4</sup> Katamakawnacha an yu sawalh chi wa la'stucha cuentojo kata'asmat'a'. <sup>5</sup> Pero uxint'i oxi k'asa' ts'uk'u la mijatapast'ak'at, k'alaklhith'ayanini an la'lhima'alh'ajna tanlhun. Wa yuch'ach'a k'ajamak'ats'aanin an laj'oxi chiwinti, oxi k'amukt'axt'ut'i amintapatsat.

<sup>6</sup> Kit'in akima'axta'kanacha tacha la'atam lha'ulan li akima'nikanacha, chi chint'ajuncha an panch'e'ex li ak'anacha. <sup>7</sup> Iklasalhcha an oxi lasat, ikmuktaxtulhcha an kintapatsat, chi jantu a'tami iktaticho'olh, ikmuktaxtulh sawalh. <sup>8</sup> Chaway kimpakxan'iycha an yu ikt'acha'an akla'a'ilh, an corona, yu an Jamach'alhkat yu ts'awj muktaxtuy ixlijuez akixta'niya akxni kachinacha wilhchan. Chi jantu wa kit'incha akintixta'nilh, wachu kajaxta'niya ixchuxk'an yu an laka jamapayninti tapakxan'iy akxni kaxlimj mina'.

### *An Pablo t'asaniy an Timoteo*

<sup>9</sup> K'alhip'uxk'awnini li lay watukan ak'int'at'i la'ts'ini', <sup>10</sup> mu an Demas kimakawlhcha, yucha, wa yucha ani lakamunulhpacha oxi lhiwilay, chi alhcha Tesalónica. An Crescente alh Galacia, chi an Tito alh Dalmacia. <sup>11</sup> Wa yucha an Lucascha kint'atamakajunta. K'ap'uxk'awchi an Marcos chi k'at'at'at'i, mu akilhitapalhniya an laka tapatsat. <sup>12</sup> An Tíquico ikmala'achalh Éfeso. <sup>13</sup> Akxni k'at'ana'a, k'alhit'ana'a an kimpupula'axt'a'kan yu ikmakawchalh an Troas la ixcha'a an Carpo. Ch'i k'alhit'an'ot'achi an libro,

yu palay ikla'ma'lhtask'iniy, yucha an yu de jaxt'a'an.

<sup>14</sup> An Alejandro an yu la'slaman tsasnat, jantu k'is oxi tacha an kint'alay. Yucha an Jamach'alhkatcha kamamapalhniya tacha an lay.

<sup>15</sup> Uxint'i wach'u k'ajalajk'ats'aananin, mu ani lapanak jantu k'is la'ts'imputuni an kinchiwintik'an.

<sup>16</sup> Akxni p'ulhnajcha ikchiwinilh para li jantu ta aki'ilhtukalh jantu xamati kilhi'a'tayjulh. Ixchuxk'ani kintamakawlh, jantu kajalhakapu'aninikalh. <sup>17</sup> Pero an Jamach'alhkat ancha xakint'ayalh, chi kixta'nilhi tachaput, pus layi iknawlh an chiwinti yu puta'alhtaxtukan chi chuncha lay ta'asmatlhi an yu jantu takiklaka'iy Dios. Chuncha ikma'alhtaxtukalh la ixkilhni an león. <sup>18</sup> Chi an Jamach'alhkat akima'osuni'oya chux yu jantu oxi, akima'alhtaxtuya para li akilhi'alh tan ch'alhkatnanachalh lakt'iyen. Yucha ay ixpujun'alhincha. Chunchacha kawalh.

### *Jala'axa'alanti*

<sup>19</sup> K'ala'axa'alachi an Prisca chi an Aquila, chi an yu ta jalhila'ts'in an Onesíforo. <sup>20</sup> An Erasto tamakawchalh la'acha'an Corinto, chi an Trófimo wa ta'an'ay, ikmakawlh la'acha'an Mileto. <sup>21</sup> K'alhip'uxk'awnini li lay k'at'at'i akxni jantuka' chin ixpaku lhik'asnin. An Eubulo la'axa'alayan chi an Pudente chi an Lino chi an Claudia chi ixchuxk'an an kijat'ala'awnink'an. <sup>22</sup> An Jamach'alhkat Jesucristo kat'a'aklatsukulhi amintakuwin. An jamapayninti katat'a'aklatsukun. Chunchacha kawalh.

**Ixchiwinti Dios**  
**Tepehua, Pisaflores: Ixchiwinti Dios New Testament**  
copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Pisaflores

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

fdc69771-0fdb-5d3b-9a22-8982266a3f47